

共同宣言

世界まぐろ延縄漁業会議
東京

2003年8月26－27日

責任あるまぐろ延縄漁業を推進するとともに、関連する国際法に従って世界のまぐろ資源の持続的利用を図るため、世界まぐろ延縄漁業会議(WTLFC)の参加者は、連携・協力しながら、次の行動をとることを宣言することに合意した。

1. 関連するまぐろ類資源の現況を踏まえ、関連するまぐろ地域漁業管理機関で適切な保存管理措置が確立・実施されるよう、働きかけを行う。
2. グローバルかつ持続的ベースで、まぐろ延縄漁業の漁獲能力を制限するため、各々が、また、共同で、効果的な措置を講じる。
3. 大型まぐろまき網漁船の隻数及び漁獲能力の急激な増加に対し、懸念を表明する。
4. 関連する国際的なまぐろ類の保存管理措置の遵守を確保し、報告された漁獲データの検証を行うため、陸揚げ及び統計証明書に係るデータ・情報の円滑かつタイムリーな交換を更に推進する。
5. ポジティブリスト対策を完全かつ円滑に実施し、残存するIUU大型まぐろ延縄漁船を廃絶する。また、これに関連して、データや情報の交換を行うとともに、それぞれの居住者と漁船がIUU漁業に関与しないよう、居住者とまぐろ延縄漁船の売買を効果的にコントロールする。
6. 海亀や海鳥の偶発的漁獲及びサメの混獲に関しては、継続的に下記について共同して取り組む。
 - －データの収集
 - －将来的な機械オブザーバーの使用の可能性を含む、オブザーバープログラムの改善。
 - －これらの偶発的漁獲や混獲を最小限にするための道具や技術の研究と利用。
 - －関連する国際機関への上記取組みの結果の報告。

7. 正当な漁業活動を攻撃する偏見のかかった非科学的な非難に対しては、関連するあらゆる国際的な場において、一致した声を上げる。
8. このような協力への参加に当たって、他国や関連する国際機関からの支援を求めている途上国の困難性を考慮する。
9. この協力的取り組みの進展について検討するため、定期的に協議をもつ。
10. まぐろ延縄漁業を有する他の国に対し、会議の結果を通知し、今後の会議への参加を呼びかける。

注:この宣言は、1982年の国連海洋法条約に規定されている各国の主権及び管轄権を侵害するものではない。

JOINT DECLARATION

World Tuna Longline Fishery Conference
Tokyo
August 26-27, 2003

With the view to promoting responsible tuna longline fishery as well as ensuring the sustainable use of world tuna resources in accordance with the relevant international instruments, the participants of the World Tuna Longline Fishery Conference (WTLFC) agreed to declare the following actions to be taken jointly and cooperatively:

1. To work for the establishment and implementation of proper conservation and management measures in the relevant regional tuna fishery management organizations on a basis of the current status of relevant tuna resources.
2. To take effective measures respectively and jointly to restrict tuna longline fishing capacity on a global and sustainable basis.
3. To express concern over the rapidly increasing number and capacity of large-scale tuna purse seine fishing vessels.
4. To further promote the smooth and timely exchange of data and information on landing and statistical documents so as to ensure compliance to relevant international tuna conservation and management measures and to validate reported catch data.
5. To implement fully and smoothly the positive listing measures, to eliminate the remaining IUU large-scale tuna longline vessels, and in this connection, to exchange data and information as well as to control effectively the residents and the trade of tuna longline vessels so that those residents or vessels do not engage in IUU fishing.
6. With respect to the incidental catch of sea turtles and seabirds and by-catch of sharks, to work together continuously for
 - Collection of the data,
 - Improvement of observer programs including possible future use of mechanical observers,
 - Study and use of tools and techniques to minimize interaction with those species, and,
 - Report of the results of the above actions to the relevant international organizations.

7. To raise unequivocal voice, in every relevant international arena, against the biased unscientific accusation to attack legitimate fishing activities.

8. To take due account of the difficulty of the developing countries to participate in such cooperation requiring the support from other states and relevant international organizations for their effective implementation.

9. To meet periodically to review the progress of the cooperative works.

10. To inform other countries who have tuna longline fishery of the result of the meeting and call for their participation to future meetings.

Note: Nothing in this declaration shall prejudice the sovereignty and jurisdiction of states as regulated by UNCLOS 1982.